

## ОТЗЫВ НА АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ

ЗАХАРОВОЙ Марии Андреевны на тему:

«Интерпретирующий потенциал лексических категорий тематической области «Животный мир» в немецком языке»  
на соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.04 – Германские языки

Диссертация Захаровой М.А. выполнена в русле когнитивного подхода к анализу языковых явлений и посвящена изучению когнитивных моделей, лежащих в основе формирования и развития семантической структуры лексических единиц, относящихся к тематической области «животный мир» в немецком языке. В задачи диссертационного исследования входит рассмотрение вторичных значений немецких сложных существительных, сложных прилагательных, а также атрибутивных словосочетаний и сравнительных оборотов, содержащих зоонимы. При этом автор ставит своей целью определить концептуальные основания появления вторичных значений, во многом проистекающие из интерпретирующего потенциала зоонимов как культурных знаков.

*Актуальность и научная новизна* диссертации определяется тем, что поставленная в ней исследовательская задача требует вовлечения в процесс анализа комплекса относительно самостоятельных аспектов, синтез которых позволяет по-новому подойти к целому ряду проблем когнитивной семантики. Это, в частности, проблема описания соотношения лексического и фразеологического значения, а также проблема описания соотношения семантики сложных лексических единиц (сложных существительных и прилагательных) и лексических единиц, простых в словообразовательном отношении. По результатам исследования, представленного в автореферате, Захарова М.А. делает вывод о том, что семантика практически всех единиц, формирующих словарный состав языка, строится, и что особенно важно, развивается и меняется, на единых когнитивных принципах. Так же важен вывод о том, что все изменения основываются на интерпретационном потенциале исходных единиц.

*Теоретическая значимость* диссертационного исследования Захаровой М.А. обусловлена тем, что полученные в нем данные вносят вклад в общую теорию когнитивной лингвистики и в теорию интерпретации, в частности. Так же важны полученные автором результаты для теории общей и частной лексикологии и для теории общей и частной фразеологии.

Автор показывает, что оценочный, т.е. интерпретационный, потенциал семантики зоонимов актуализируется в семантике вторичных значений слов и словосочетаний посредством когнитивных механизмов метафоры, метонимии, метафтонимии и образного сравнения, при этом в качестве ведущего механизма выступает метафора (стр. 5-6 автореф.). Этот вывод можно было бы считать вполне ожидаемым, однако, по нашему мнению, он имеет большое значение для теории семантики, поскольку

косвенным образом подтверждает положение, которое ранее неоднократно высказывалось, но все еще остается недоказанным. Мы имеем в виду положение о том, что «язык является кладбищем мертвых метафор», и все так называемые «первичные», непрямые, значения слов по сути являются метафорическими. В настоящее время исследователи не имеют в своем распоряжении необходимого объема исторического материала (по вполне понятным причинам) для того, чтобы это доказать, но законы семантики едины для всех лексических единиц, и логично полагать, что даже те значения слов, которые мы считаем первичными, сформировались на основании операции сравнения и метафоры.

Следует также отметить, что большинство работ, выполненных в русле когнитивной лингвистики, основываются на англоязычном языковом материале, в то время как исследования, проведенные на материале немецкого и французского языков достаточно редки, что затрудняет сопоставительное изучение когнитивных механизмов владения и пользования языком.

**Практическая ценность** диссертации Захаровой М.А. очевидна. Полученные в ходе исследования научные результаты могут найти применение в лекционных курсах по когнитивной лингвистике, общему языкознанию, лексикологии, в спецкурсах по семантике и фразеологии, а также на семинарских занятиях по этим дисциплинам.

Кроме того, моделирование когнитивных механизмов, вовлеченных в процесс конструирования значений слов и словосочетаний, представляется важным для практики преподавания иностранного языка, поскольку эта информация может способствовать формированию у обучающихся «чувства языка», основанного на когнитивных моделях, например, подобных тем когнитивным моделям, которые описаны в диссертации Захаровой М.А.

Таким образом, насколько можно судить по автореферату, научно-квалификационная работа Захаровой М.А. выполнена на высоком научном уровне. Следует отметить, что **достоверность и объективность** полученных результатов, положений и выводов не вызывает сомнений. Исследование базируется на представительном языковом материале:

- рассмотрено 718 лексических и фразеологических единиц (слов и словосочетаний);
- изучено более 2000 контекстов из немецкой прессы и художественной литературы, в которых реализуются исследуемые языковые единицы;
- использованы данные наиболее представительных толковых словарей немецкого языка, а также материалы корпусов.

Результаты, полученные в ходе исследования, прошли необходимую апробацию. Положения, выносимые на защиту, обоснованы и не вызывают возражений.

**Общий вывод:** диссертационное исследование Захаровой Марии Андреевны на тему «Интерпретирующий потенциал лексических категорий тематической области «животный мир» в немецком языке» соответствует паспорту специальности и отвечает требованиям, предъявляемым к

диссертационным работам на соискание ученой степени кандидата наук п. 9, «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 года № 842 (в редакции от 02.08.2016 года), по специальности 10.02.04 – Германские языки, а ее автор – Захарова Мария Андреевна заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки.

15 ноября 2020 года

Беляевская Елена Георгиевна,  
доктор филологических наук, профессор,  
профессор кафедры лексикологии английского языка  
факультета английского языка  
Федерального государственного бюджетного  
образовательного учреждения высшего образования  
«Московский государственный лингвистический университет»;  
ул. Остоженка 38, Москва, 119034;  
тел. 8 (499) 245 31 21  
e-mail: lexicology143@yandex. ru

ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ

УПРАВЛЕНИЕ КАДРОВ

ФГБОУ ВО МГЛУ

ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАЧАЛЬНИКА  
ОТДЕЛА ПО РАБОТЕ  
С ПЕРСОНАЛОМ



*Ирина Егорова Е.С.*  
17. 11. 2020